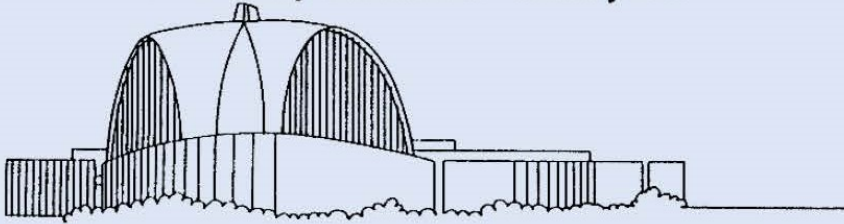


the sephardic temple



CONGREGATION EMETH VE'SHALOM

WEEKLY BULLETIN

775 Branch Boulevard at Halevy Drive • P.O. Box 392, Cedarhurst, NY 11516
Tel: 516-295-4644 • Fax: 516-295-1941 • Email: admin@thesephardictemple.org

ב"ה

שבת שלום SHABBAT SHALOM

DAILY MINYAN IN TEMPLE: MONDAY-FRIDAY...8:00 AM, SUNDAY...9:00 AM

FRIDAY, SEPTEMBER 23, 2022

LIGHT CANDLES: 6:32 PM

SHIR HASHIRIM: 6:15 PM

שיר השירים

SERVICES 6:30 PM

מנחה וערבית



SATURDAY, SEPTEMBER 24, 2022

(28 ELUL 5782)

PARASHAT NITZAVIM

פרשת נצבים

SHABBAT SERVICES 8:45 AM

שחרית, קריאת התורה, ומוסף

HAVDALAH AFTER: 7:23 PM

Please visit our website for our COVID-19 Policy:

www.sephardictemplecedarhurst.org/covid-19



Parashat NITZAVIM... In Parashat Nitzavim, Moses concludes his final sermon to the children of Israel. Once again he warns the people to remain faithful to the Covenant and to observe the Torah.



MELDADOS

SHABBAT, SEPTEMBER 24, 2022

SHELOSHIM

SELMA MATSIL GILBERG

SYLVIA ZACHARIA MESSING
YACOV YUSEF SADIS
MOLLIE BERGER
JOSEPH EPSTEIN
IRIS ASHER
IRA SPIVAK
SIDNEY PERSILY
JUSTIN GOLDSMITH
SHIRLEY MARANS KAPLAN
MENAHEM ELIAS
LANCE BAKER
ALBERT M. HASSON
OSCAR JACOB LINDENFELD
ABRAHAM HACOEN
DAVID SHARABY
JUNE TECKLIN
BESSIE FINS
SARA STERN
NISSIM BARLIA
MURRAY TRACHTENBERG
MIRIAM (MIMI) CHANSON
DOLLY SILET
GARY J. SWERDLOFF
MARTHA SKOLNIK
IRVING LIND
SADIE KOPP
CHARLES BENNOUN
ALBERT M. BAROCAS

RACHEL DINKES
JUDAH M. RAZON
BAROUH CAMHI
MARIANA GUDENBERG
MEYER H. WEIDLER
FELA M. KLEIN
ESTHER PEARL COHEN
RAQUEL BEHAR
AMNON SARFATY
NACHMAN JACOB VARON
SADIE SCHWARTZ
REINA S. COHEN
REBECCA FARHI
OVADIA FARASH
AARON ZAID
RECUA HACOEN
DAISY GUTTMAN
LOUIS GOLDBERG
ETHEL GABAY
ROSALIE FREEMAN
RALPH LEVY
SOLOMON SAYAS
ANNA COHEN
LOUIS BARDAVID
JOSEPH CASPI
JACOB ADES
REBECCA CANTOS
RACHEL ALCALAY
ROSE TARABOLUS

**PLEASE SEE ACCOMPANYING
HIGH HOLY DAY SERVICE
INFORMATION**

IN THE TEMPLE FAMILY

THE SEPHARDIC TEMPLE WEEKLY BULLETIN · SEPTEMBER 24, 2022

Wishing you a healthy, sweet and prosperous New Year!

שנה טובה

REFUAH SHELEMAH

רפואה שלמה

ALBERT SAYEGH

DOROTHY LANTER

*Wishing you a speedy and
complete recovery*

*Have you sent in your
Kal Nidre pledge?*



Ladino Phrase of the Week

לאס פאלאב'ראס קלאראס איל דייו לאס בינדיזי

Las palabras klaras, el Dio las bendize

Clear statements are blessed by G-d

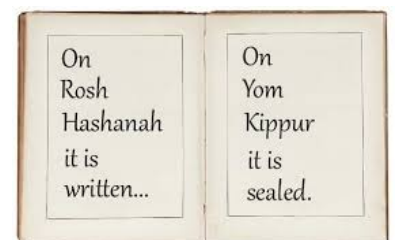
2022 Kal Nidre Participants



Mr. & Mrs. Fred Abraham
Mrs. Marilyn Alcosser
Ms. Joy Appelbaum
Mrs. Diana Assael
Mr. & Mrs. Michael Azaria
Mr. & Mrs. Albert Bahaloul
Mr. Sam Barouch
Mrs. Alma Baruch
Mr. & Mrs. Michael Baruch
Mrs. Judith Beja
Mr. & Mrs. Amir Bereblat
Mr. & Mrs. Kenneth Bergman
Ms. Elizabeth Bernstein
Mr. Simon Billig
Mr. & Mrs. Eli Blit
Mrs. Belle Camhi
Mr. & Mrs. Mitchell Cherne
Mr. Justin Chernoff
Mr. & Mrs. Steve Chernoff
Mr. Alex Cohen
Mr. & Mrs. Bob S. Cohen
Mrs. Pauline Cohen
Mrs. Marion Crespi
Mr. & Mrs. Michael Crespi
Mr. & Mrs. Neil Crespi
Mr. & Mrs. Robert Crespi
Mr. & Mrs. Keith Davidson
Mrs. Pauline Davis
Mr. & Mrs. Adam Edelberg
Mr. Allan Elias
Mr. Brett Elias
Mr. & Mrs. Butch Elias
Mr. & Mrs. Martin B. Elias

Mr. Martín I. Elías &
Ms. Veronica Arevalo
Mr. Sean Elías
Mrs. Terry Elías
Mrs. Ruth Epstein
Mrs. Rose Eskononts
Mr. & Mrs. Howard Franco
Mrs. Trudy Franco
Mr. & Mrs. Ira Friedman
Mrs. Semadar Friedman
Mr. & Mrs. David Futter
Mrs. Nina Garfinkel &
Mr. Steve Notis
Mr. & Mrs. Aaron Gindi
Mrs. Sharon Golden
Mrs. Dorothy Goldsmith
Mr. & Mrs. Nathan Grama
Dr. Joe Halio
Mr. & Mrs. Zachary Hanan
Mr. & Mrs. Aaron Hazan
Mr. & Mrs. Larry Hazan
Mr. & Mrs. Matthew Hazan
Mr. & Mrs. Victor F. Hazan
Mrs. Sandra Izhakoff
Dr. Stephen Kleinman
Mr. Garry Lind
Dr. & Mrs. Alan Matarasso
Mrs. Ethel Matarasso
Mr. Mel Matsil
Mr. Isaac Mayo
Mr. Arthur Miller
Mr. & Mrs. Joseph Noah

Mrs. Louise Pardo
Mrs. Miriam Pardo
Mrs. Regina Pessa
Mr. & Mrs. Russ Posner
Dr. Pnina Powell
Mr. Arthur Quentzel
Mr. & Mrs. Mark Renton
Mr. & Mrs. Robert Roman
Mr. & Mrs. Marvin Rosen
Mr. & Mrs. Andrew Ross
Mr. & Mrs. Richard Roth
Mr. Louis I. Rousso
Mr. Jack Rubin
Mr. Michael Russo Sawyer
Mr. Albert Sayegh
Mr. & Mrs. Richard Schwartz
Mr. & Mrs. Mark Serwetz
Mr. & Mrs. Mitchell Skolnik
Dr. Sultana Ehrlich &
Dr. Robert Smith
Dr. & Mrs. Samuel Spitalowitz
Mr. & Mrs. Benjamin Stein
Mrs. Carol Susi
Mrs. Delcia Telson
Ms. Carole Trachtenberg
Mr. Mark Weber
Mr. Barry Yomtov
Mr. & Mrs. Aaron Zacharia
Mr. & Mrs. Eli Zacharia
Mrs. MaryAnn Zacharia
Mr. & Mrs. Michael Zacharia



ROSH HASHANAH

תשפ"ג - 5783



THE SEPHARDIC TEMPLE

OFFICIATING:
RABBI STEVE GOLDEN
CANTOR YAIR YONATI



סליחות SELIHOT סליחות

Erev Rosh Hashanah - Sunday, September 25 at 8:00 AM

Erev Kippur - Tuesday morning, October 4 at 7:00 AM

FIRST DAY OF ROSH HASHANAH (*Light Candles: 6:29 PM*)

Minchah & Arvit: **SUNDAY EVENING, SEPTEMBER 25**..... 6:15 PM

Shacharith: **MONDAY MORNING, SEPTEMBER 26** 8:00 AM

Torah Reading 9:30 AM

Shofar sounded at 10:00 AM

Sermon by Rabbi Steve Golden 10:30 AM

Musaf Immediately following Sermon

TASHLICH, תשל"ך, DOXEY BROOK 5:15 PM

SECOND DAY OF ROSH HASHANAH (*Light Candles after 7:19 PM*)

Minchah & Arvit: **MONDAY EVENING, SEPTEMBER 26** 6:15 PM

Shacharith: **TUESDAY MORNING, SEPTEMBER 27** 8:00 AM

Torah Reading 9:30 AM

Shofar sounded at 10:00 AM

Sermon by Rabbi Steve Golden 10:30 AM

Musaf Immediately following Sermon

CONCLUSION OF YOM TOV (*Havdalah after 7:18 PM*)

Minchah & Arvit: **TUESDAY EVENING, SEPTEMBER 27** 6:15 PM

Happy New Year - Anyos Muchos y Buenos

תזכו לשנים רבות



High Holy Day Greetings

By Rabbi Nissim Elnecavé,
The Sephardic Jewish Brotherhood of America

During the High Holy Days- Rosh Hashanah and Yom Kippur- there are many phrases used to greet our friends and families. These various greetings are meant to bring our families and friends closer during these important days, as the *Book of Life* opens in front of us.

In Hebrew one says, **Shana Tova**, meaning *Good year*. People also greet each other by saying **Shana Tova Umetuka**, meaning, *A good and sweet year*.

We, Sepharadim, also use some other greeting during these Holy Days, In Hebrew one says, **Tizke-** in singular or **Tizku-** in plural, **Leshanim Rabot**, meaning *You should merit to live many years*, then the other person responds, **Ne'imot vetovot**, meaning *Good and pleasant*.

In Ladino one says, **Para muchos anyos**, meaning *For many years*, the other person responds, **Muchos i buenos**, meaning *Many and good ones*.

One may also say the following, **Anyada buena**, meaning *Good year*.

Anyos muchos i buenos, meaning *Many good years*.

Salud i vida, meaning *Life and good health*.

Sanos i rezios, meaning *Good health and strength*.

Ke seash eskrito en libros de vidas buenas, meaning *May you be inscribed in the book of good life*.

And then towards the end of Yom Kippur we say, **Ke seash eskrito i seyado en libros de vidas buenas**. Meaning, *May you be written and sealed in the book of good life*.

*We have said it in many ways, our best wishes
in this coming New Year 5783!*

The 'Seder' on Rosh Hashanah

בליל ראש השנה אחרי קידוש על היין ובציעת הפת, יש נוהגים להביא על השלחן מיני אוכל לסימן טוב.

After the sanctification over wine and bread, it is customary in many households to precede the evening meal on Rosh Hashanah with special foods chosen symbolically and eaten with appropriate blessings and wishes suggested by their name or quality.

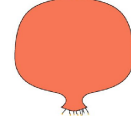
DATE = תמר



יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ד' אֱ-לֹהֵינוּ וְא-לֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
שְׁתִּיתוּמְנָה אֵיבָה וְשִׁנְאָה וּבִקְשֵׁת אִישׁ רְעֵת רְעֵהוּ.

May it be Your will L-rd our G-d and G-d of our ancestors that this new year will be dated one when enmity, hatred, and a person's desire for another's harm, will be brought to an end.

POMEGRANATE = רימון



יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ד' אֱ-לֹהֵינוּ וְא-לֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁנִהְיֶה מְלָאִים מְצוֹת כְּרֵמוֹן.

May it be Your will L-rd our G-d and G-d of our ancestors that our observance of Your commandments will be like the overflowing seeds of a pomegranate.

SQUASH = קרא



יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ד' אֱ-לֹהֵינוּ וְא-לֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁתִּקְרַע רוּעַ גְּזַר דִּינְנוּ וְיִקְרָאוּ לְפָנֶיךָ זְכוּתֵינוּ.

May it be Your will L-rd our G-d and G-d of our ancestors that as You judge us, may the evil of our decree be squashed, but our virtue called out before You.



LEEK = כרתי

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ד' אֱ-לֹהֵינוּ וְא-לֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁתִּיכַרְתְּנָה אֵיבָה וְשִׁנְאָה וּבִקְשֵׁת אִישׁ רְעֵת רְעֵהוּ.

May it be Your will L-rd our G-d and G-d of our ancestors that enmity, hatred, and a person's desire for another's harm, will be rooted out.

SPINACH (or BEET) = סלקא



יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ד' אֱ-לֹהֵינוּ וְא-לֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁיִסּוּלַק מִבֵּינֵינוּ אֵיבָה וְשִׁנְאָה;
וְתַחֲתָם יוֹטֵעַ בְּקִרְבָּנוּ אֶהְבָּה וְאַחֲוָה שְׁלוֹם וְרַעוּת.

May it be Your will L-rd our G-d and G-d of our ancestors that enmity and hatred be removed from between us; and in its place may love and friendship, peace and fellowship be planted within us.

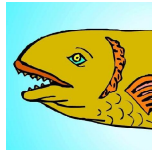


BEANS = רוביא

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ד' אֱ-לֹהֵינוּ וְא-לֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁיִרְבוּ זְכוּתֵינוּ.

May it be Your will L-rd our G-d and G-d of our ancestors that our merits be bountiful like beans on a stalk.

SHEEP/FISH HEAD (or HEAD OF TURNIP) = ראש



יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ד' אֱ-לֹהֵינוּ וְא-לֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁנִהְיֶה לְרֹאשׁ וְלֹא לְזָנָב.

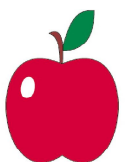
May it be Your will L-rd our G-d and G-d of our ancestors that in the coming year we may go ahead in all we undertake.

SWEET APPLE = תפוח מתוק

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ד' אֱ-לֹהֵינוּ וְא-לֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ

שְׁתַּחֲדֵשׁ עֲלֵנוּ שָׁנָה טוֹבָה וּמְתוּקָה כְּדָבָשׁ מִרְשֵׁית הַשָּׁנָה וְעַד אַחֲרֵית שָׁנָה.

May it be Your will L-rd our G-d and G-d of our ancestors that we experience goodness and sweetness for the duration of this new year.

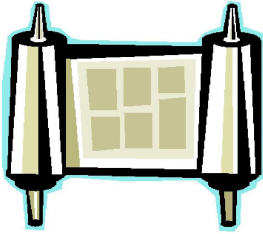


YOM KIPPUR

תשפ"ג - 5783

THE SEPHARDIC TEMPLE

OFFICIATING:
RABBI STEVE GOLDEN
CANTOR YAIR YONATI



TUESDAY MORNING, OCTOBER 4, 2022



Selihot	7:00 AM
Morning Services	8:00 AM
Minchah	1:00 PM

Light Candles: 6:14 PM

KAL NIDRE EVENING AT 6:00 PM TUESDAY, OCTOBER 4, 2022

*The President of the Sephardic Temple, Mr. Isaac Mayo,
will address the Congregation*

WEDNESDAY MORNING, OCTOBER 5, 2022

Shachrith	8:00 AM
Torah Reading	10:45 AM
Sermon by Rabbi Steve Golden	11:45 PM
Musaf	12:15 PM

YIZKOR MEMORIAL SERVICE - 2:45 PM

LEARNING SESSION CONDUCTED BY RABBI STEVE GOLDEN - 3:15 PM

Minchah	4:15 PM
Ne'ilah	6:00 PM

**Sounding of the Shofar (End of Yom Kippur Fast) ... 7:04 PM*

